



SITZUNGSPROTOKOLL

VERBALE DI RIUNIONE

Nr. 3

n. 3

der ordentlichen Gemeinderatssitzung, 1. Einberufung, vom 25.03.2015 um 16:00 Uhr im Ratssaal von Bruneck

della riunione consiliare ordinaria, prima convocazione, del 25/03/2015 alle ore 16:00 nella sala consiliare di Brunico

Zusammensetzung des Gemeinderates

Composizione del consiglio comunale

	A.		A.
Margit Auer		Rag. Klaus Neuhauser	X
Bernd Ausserhofer		Dr. Christina Niederkofler	
Christof Baumgartner		Dr. Hannes Niederkofler	
Cornelia Brugger		Dr. Hans Peter Niederkofler	
Felix Brugger		Thomas Piffrader	
Vincenzo Costetti	X	Claudia Renzler	
Manfred Eichner		Dr. Alex Rungger	X
Karl Felder		Johanna Schmiedhofer Ganthaler	
Roland Griessmair		Daniel Schönhuber	
Dr. Karl Grohe		Renato Stancher	
Dipl. Phys. Bernhard Hilber		Ursula Steinkasserer	
Martin Huber		Rag. Lino Svaluto Moreolo	
Walter Huber		Dr. Werner Volgger	X
Anton Mair unter der Eggen			

A. = abwesend bei der Sitzung
assente alla riunione

An der Sitzung nimmt der Vizegeneralsekretär Dr. Stefan Haidacher teil, der die Sitzungsniederschrift verfasst.

Der Gemeinderatspräsident Martin Huber eröffnet um 16:10 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er bestimmt die Gemeinderäte Renzler Claudia und Niederkofler Hannes zu Stimmzählern.

Die Tonaufzeichnung der Sitzung ist im Generalsekretariat für die Gemeinderäte verfügbar.

Partecipa alla riunione il vicesegretario generale dott. Stefan Haidacher, che ne redige il verbale.

Il presidente del consiglio comunale Martin Huber dichiara aperta la riunione alle ore 16:10 e saluta i presenti. Designa gli scrutatori per la riunione odierna nelle persone Renzler Claudia e Niederkofler Hannes.

La registrazione sonora della riunione è a disposizione dei consiglieri comunali presso la segreteria generale.

Gemeinderat Rungger entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0005971, Protokolldatum 24.03.2015.

Gemeinderat Neuhauser entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0005970, Protokolldatum 24.03.2015.

Gemeinderat Volgger entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0006248, Protokolldatum 26.03.2015.

Gemeinderat Costetti entschuldigt seine Abwesenheit mit Brief, Protokollnummer 0006306, Protokolldatum 26.03.2015.

TOP 1: Stadtwerke Bruneck. Vorstellung des neuen Präsidenten und Vizepräsidenten des Verwaltungsrates

Herr Peter Rech und Herr Dr. Ing. Simon Weber stellen sich den Gemeinderäten vor. Anwesend ist auch der Direktor der Stadtwerke Bruneck, Dr. Ing. Norbert Alois Kosta.

TOP 2: Sonderbetrieb Stadtwerke Bruneck. Abänderung der Satzung

Die Abänderung wird mit 21 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen (Ausserhofer, Hilber) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Costetti, Neuhauser, Rungger, Volgger.

Beschluss Nr. 5/GR.

TOP 3: Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe. Abänderung

Die Abänderung wird mit 21 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung (Ausserhofer) und 1 Nein-Stimme (Hilber) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Costetti, Neuhauser, Rungger, Volgger.

Beschluss Nr. 6/GR.

TOP 4: Anfrage der Bürgerliste Bruneck: Neue Kletterhalle Bruneck

Gemeinderätin Renzler äußert sich teilweise zufrieden.

TOP 5: Anfrage der Bürgerliste Bruneck: Hochfrequente Funkstrahlung in Kindergärten und Schulen der Gemeinde Bruneck - derzeitige Situation

Gemeinderätin Niederkofler äußert sich teilweise zufrieden.

Il consigliere comunale Rungger giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0005971, data di protocollo 24/03/2015.

Il consigliere comunale Neuhauser giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0005970, data di protocollo 24/03/2015.

Il consigliere comunale Volgger giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0006248, data di protocollo 26/03/2015.

Il consigliere comunale Costetti giustifica la sua assenza con lettera, numero di protocollo 0006306, data di protocollo 26/03/2015.

POG 1: Azienda Pubbliservizi Brunico. Presentazione del nuovo presidente e vicepresidente del consiglio di amministrazione

Il signor Peter Rech e il Dr. Ing. Simon Weber si presentano ai consiglieri comunali. È presente anche il direttore dell'Azienda Pubbliservizi Brunico, Dr. Ing. Norbert Alois Kosta.

POG 2: Azienda speciale Pubbliservizi Brunico. Modifica dello statuto

La modifica allo statuto viene approvata con 21 voti favorevoli e 2 astensioni (Ausserhofer, Hilber) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Costetti, Neuhauser, Rungger, Volgger.

Delibera n. 5/C.

POG 3: Regolamento per l'istituzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno. Modifica

La modifica viene approvata con 21 voti favorevoli, 1 astensione (Ausserhofer) e 1 voto contrario (Hilber) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Costetti, Neuhauser, Rungger, Volgger.

Delibera n. 6/C.

POG 4: Interrogazione della Lista civica Brunico: Nuova palestra d'arrampicata a Brunico

La consigliera comunale Renzler si dichiara parzialmente soddisfatta.

POG 5: Interrogazione della Lista civica Brunico: Emissioni elettromagnetiche di alta frequenza nelle scuole dell'infanzia e scuole della Città di Brunico - situazione attuale

La consigliera comunale Niederkofler si dichiara parzialmente soddisfatta.

TOP 6: Beantwortung von schriftlich vorgelegten Fragestellungen

Stadtrat Baumgartner antwortet auf die Frage der Gemeinderätin Schmiedhofer Ganthaler zu den Baumschlägerungen in der Guglielmo-Marconi-Straße.

TOP 7: Mitteilungen des Bürgermeisters

Keine.

Ende der Sitzung: 18:15 Uhr.

Der Vizegeneralsekretär
Il vicesegretario generale
Dr. Stefan Haidacher

POG 6: Risposta a domande presentate per iscritto

L'assessore Baumgartner risponde alla domanda della consigliera comunale Schmiedhofer Ganthaler riguardo all'abbattimento degli alberi in via Guglielmo Marconi.

POG 7: Comunicazioni del sindaco

Nessuna.

Termine della riunione: ore 18:15.

Der Gemeinderatspräsident
Il presidente del consiglio comunale
Martin Huber